



Looking after your child in a hip Spica cast: additional guidance for families from the Occupational Therapy team

العناية بطفلك عند إجراء جبيرة علاج الورك: إرشادات إضافية للعائلات من فريق العلاج الوظيفي

جبيرة الورك (سُنْبُلِيَّةُ الشَّكْلِ) (تُنطق سُبَايْكَه) هي نوع من الجبس المستخدم للحفاظ على ثبات الورك أو الفخذ. يشيع استخدامها بعد جراحة الورك، ولكن يمكن استخدامها أيضًا بعد الجراحة أو كسر عظم الفخذ. هي قشرة صلبة مصنوعة من جبيرة جيسية أو ألياف زجاجية أو مادة البوليستر. تمتد من جذع الجسم إلى الأسفل لتشمل ساقًا واحدة أو ساقين، مع وجود فجوة للبول/الغانط. سيتم تحديد نوع جبيرة الورك من قبل الاستشاري اعتمادًا على نوع الجراحة أو العلاج المطلوب.

سوف تُعطي نشرة المعلومات هذه الصادرة من مستشفى جريت أورموند ستريت (جوش) من قبل فريق العلاج الوظيفي قبل العملية. إن الاستعداد لرعاية طفلك قبل وضع جبيرة الورك سيسهل التعامل معه بعد العملية. كما سنعطيك نشرة معلومات جبيرة الورك العامة الخاصة بنا، والمتوفرة من عند الممرضة السريرية المختصة بالعظام أو طبيب العظام. قد تتضمن النشرة أسماء العلامات التجارية ولكن في كثير من الحالات، ستتوفر بدائل (بما في ذلك العلامات التجارية الخاصة بمحلات السوبر ماركت). لا يعني تضمين علامات تجارية في نشرة المعلومات هذه أن جوش يوصي باستخدامها، وقد تتوفر منتجات بديلة.

إمكانية التنقل

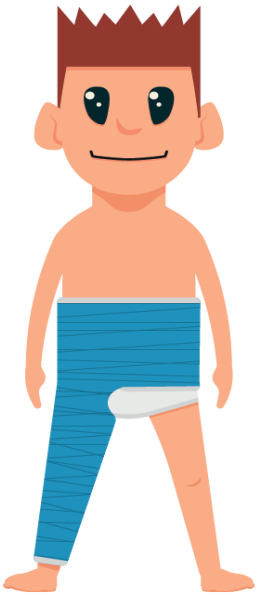
سيساعدك أخصائي العلاج الوظيفي على وضع طفلك في عربة الأطفال، لذا ستحتاج إلى إحضارها معك في يوم دخولك إلى المستشفى.

إذا كان طفلك يبلغ من العمر ثلاث سنوات أو أكثر، فقد يحتاج إلى استعارة كرسي متحرك من جوش. سنناقش هذا الأمر معك ولكن يرجى إحضار عربة الأطفال (إذا كانت عندك) معك على أي حال.

ستتبت الجبيرة طفلك بعد الجراحة في وضع محدد مما قد يجعل من الصعب وضعه وتعديله في عربة الأطفال بعض الأحيان.

يوضح الرسم البياني أدناه بعض الاقتراحات حول الميزات التي يجب البحث عنها في عربات الأطفال والتي ستزيد من احتمالية أن تسيع عربة الأطفال طفلك مع جبيرة الورك.

يرجى مراعاة الحد الأقصى لوزن عربة الأطفال حيث أن الجبيرة يمكن أن تضيف حوالي 2 كجم من الوزن. يبلغ حد الوزن الأقصى لتحمل معظم عربات الأطفال 15 كجم، لذا قد يكون طفلك ثقيلًا جدًا بحيث لا يمكن استخدامها بأمان. في هذه الحالة، قد يحتاج طفلك إلى استخدام كرسي متحرك.



الاستلقاء الى الخلف-يكون الاطفال عادة في وضعية الاستلقاء لذلك هنالك حاجة لوجود خلفية يمكن ثبيتها في عربة الطفل

على حماية ظهرك. يُنصح بعدم رفع الأطفال الذين يزنون أكثر من 15 كلغم. من الممكن ان يكون الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ثلاث سنوات أو أكثر بحاجة إلى استخدام معدات للتنقل، مثل لوح النقل أو الرافعة.

سيتم الترتيب لهذه المعدات قبل دخول المستشفى. سوف تعمل مع أخصائي العلاج الوظيفي عند الدخول للتأكد من أنك وطفلك قادر على التحرك بأمان.

العرض بين القضبان-
كلما كان العرض اوسع كلما كان افضل

الرباطات الطويلة-يمكن وضع قطع اضافية لبعض عربات الاطفال ويمكن شراء هذه القطع بشكل منفصل



القضبان الجانبية الى الخلف-كلما ثبتت القضبان الى الخلف كلما كانت فرصة استيعابها اكبر.

دعامات القدمين القابلة للارتفاع- يمكن رفع دعامات القدمين لتلقي برجلي الطفل في الجبيرة وقدميه لدعمها

إستخدام المرحاض

إذا كان طفلك يستخدم حفاظات أو حفاظات قطنية، سيوضح لك الطاقم التمريضي تقنية استخدام الحفاض المزوج عندما تتركب جبيرة الورك لطفلك. ستحتاج إلى شراء حفاظات بحجمين مختلفتين - ماس أصغر لوضعها داخل الجبيرة ومماس أكبر لوضعها فوق الجبيرة. يجب تغيير الحفاضات بشكل متكرر لتجنب تبلل او اتساخ الجبيرة .

إذا كان طفلك مدربًا على استخدام المرحاض، فقد يحتاج إلى استخدام مبولة ووعاء للغائط. هنا بعض خيارات معدات الحمام:



وعاء الغائط سهل الانزلاق (slipper bedpan)

هذا النوع من وعاء الغائط يمكن وضعه تحت الجبيرة بشكل اسهل من النوع العادي. قد يكون هذا النوع متاحا في الصيدليات الكبرى او على الإنترنت.



مبولة الأطفال للجنسين

(Happy Pee®) هي مبولة للأطفال لديها شكل قابل للتعدد وهي متاحة من العديد من محلات الانترنت.



مبولة الفتيات

هناك العديد من الأنواع المختلفة المتاحة ايضا في الصيدليات الكبرى أو على الإنترنت.

الغسيل

يجب أن لا تتبلل الجبيرة، لذلك، لن يكون بإمكان طفلك الإستحمام. ينصح بمسح جسم الطفل يوميا من الرأس الى منطقة الحفاظة بالصابون وقطعة قماش مبللة أو مناديل مبللة. قد يكون من الأسهل عليك القيام بذلك وطفلك في وضعية الاستلقاء على سرير بمنشفة وتحتة قطعة واقية للماء.

لغسيل الشعر، قد تكونين قادرة على وضع طفلك على لوح فيه ثقوب لتصريف الماء ورأسه فوقها وهي فوق المغسلة، لكنه أكثر أمانًا إذا كان بإمكان شخصين القيام بذلك.

سيكون طفلك قادراً على استخدام عربة الاطفال للخروج والحركة. مع ذلك ، كن على علم، يجب أن لا تتبلل الجبيرة لذا عليك استخدام غطاء مطر بلاستيكي، أو كيس بلاستيكي فوق الجبيرة في حالة الذهاب الى الخارج في الطقس الممطر.

الوضعية

من المهم تغيير وضعية طفلك بشكل متكرر (كل ساعتين أثناء اليقظة) لمنع الانزعاج وتشكل أي تقرحات جراء الضغط .

سيكون من الممكن وضع طفلك في وضعيات مختلفة باستخدام الكثير من الوسائد والبطانبات للدعم - سنوضح لك كيفية القيام بذلك أثناء إقامتك (في المستشفى).

من المهم أن يتم دعم الجبيرة بالكامل لتوزيع الضغط والوزن بالتساوي على الجبيرة. يمكن أن تكون الاكياس المحشوة (محشوة بكرات تشبه حبوب الفول مصنوعة من مادة طرية) مفيدة للغاية للتموضع على الأرض لأنها سوف تأخذ شكل الجبيرة.

مع ذلك، فإننا ننصح بعدم ترك الأطفال وحدهم على الاكياس المحشوة. يرجى الوضع في الاعتبار مبادئ السلامة العامة للأطفال الصغار في جبائر الورك عند وضعهم في السرير أو على الاكياس المحشوة.

انظر الرابط التالي لمزيد من المعلومات:

www.nct.org.uk/baby-toddler/sleep/cot-safety-features-sleeping-safely-cot

تحريك ورفع طفلك

تبعاً لحجم طفلك، سوف يناقش اخصائي العلاج الوظيفي الوسائل المختلفة لتحريك طفلك. ستتمكن من رفع وحمل واحتضان طفلك الرضيع، مع التأكد من دعم الجبيرة (رفع المغرفة) (scoop lift) . حيثما أمكن، قلل المسافات اللازمة لحمل طفلك، واستخدم عربة الاطفال كبديل. سيساعد ذلك

الطبيعية، فالوسائد الإضافية قد تجعل الامر أكثر راحة لكلاكما. نوصي بتغطية الجبيرة بمريلة أو منشفة أثناء أوقات الطعام لتجنب إتساخها.

لا يمنع وجود طفلك في الجبيرة من تناول الأطعمة التي يتناولونها في العادة. ومع ذلك، ينبغي أن لا يأكلوا كثيرا، إذ قد تصبح بطونهم منتفخة مما يسبب لهم الضيق مع الجبيرة. تناول وجبات أصغر بشكل متكرر قد يساعد على تجنب ذلك.

اللَّعْب

من المهم الحفاظ على الأمور الطبيعية قدر الامكان لطفلك خلال فترة ارتداء جبيرة الورك وتأمين طرق لإلهائه. إرجع إلى نمط حياتك السابق عند الامكان وشجعه على المشاركة في الأنشطة. خطط مسبقًا لبعض أنشطة الجلوس الهادئة مثل الأعمال اليدوية والقراءة والتشكيل والعباب البناء، والألعاب اللوحية، والالغاز وما إلى ذلك. كن حذرا من أن تقع الألعاب داخل الجزء الأمامي من الجبيرة.

يمكن للأطفال الصغار مواصلة قضاء الوقت على حصيرة على الأرض لتطوير مهارات أيديهم وأذرعهم ورؤوسهم. يمكن للأطفال أيضًا الاستلقاء على بطونهم للعب، لأن ذلك يشجعهم على استخدام اذرعهم ويقوي الجزء الاوسط من أجسامهم. ننوضح لك كيفية القيام بأمان بوضع طفلك في هذه الوضعيات.

الحضانة أو المدرسة

ننصحك بعودة طفلك إلى نمط الحياة الطبيعي قدر الإمكان، وبالتالي اذا كانت المدرسة أو الحضانة قادرة على رعاية طفلك بوجود الجبيرة ، نوصي بالعودة عندئذ. سيناقتش اخصائي العلاج الوظيفي هذه الامور معك بمزيد من التفصيل ، ويمكن التواصل مع المدرسة / الحضانة حسب الحاجة.

مقعد السيارة

من غير المحتمل أن يناسب مقعد السيارة المعتاد الرضع والأطفال الصغار بأمان. من المستحسن دائمًا أن يسافر طفلك بوضعية المقعد باتجاه الخلف إذا كان قادرًا. لا نستطيع تقديم أي مشورة بشأن مقعد سيارتك، ومع ذلك ننصحك بالاتصال بـ "مركز السلامة في السيارة Car Safety Centre" على الموقع: www.incarsafetycentre.co.uk أو الاتصال هاتفيا على الرقم: 01908 220909 للحصول على المعلومات.

بالنسبة للأطفال الأكبر سنًا، يمكن القيام بغسل الشعر باستخدام صينية غسل الشعر تحت رأس طفلك عند الاستلقاء على السرير وتحت وعاء لتجميع الماء. هناك أيضا عدة أنواع مختلفة متاحة في الصيدليات الكبرى على الإنترنت.

البدائل هي استخدام الشامبو الجاف أو قبة الشامبو.



الملابس

يمكن للأطفال الصغار ارتداء الملابس كبيرة الحجم وقمصان وشورتات مطاطية لانه ستناسبه عند وضعها فوق الجبيرة. بعض تجار التجزئة، مثل ماركس أند سبنسر (Marks and Spencer) ، لديهم مجموعة ملابس خاصة لتشوهات مفصل الفخذ، والذي قد يكون مفيدًا.

من المهم وضع الملابس فوق الجبيرة. فقد يؤدي إدخال الملابس في الجبيرة إلى وقوع القيء، والطعام والدمى (اللعب) داخل الجبيرة.

سيتمكن الأطفال الأكبر سنًا من ارتداء ملابسهم المعتادة ولكن ربما بحجم أكبر. ستتناسب معظم الفساتين بسهولة مع الجبيرة. ستحافظ الجبيرة على دفء الرجلين ، لكن قد تكون هناك حاجة إلى لبس جوارب طويلة، وإذا لم تكن إحدى الرجلين مغطاة بالجبيرة، ستكون القمصان الأكبر حجما والشورتات والسراويل الفضفاضة مناسبة. قد تسبب بعض وضعيات الجبيرة صعوبة في ارتداء السراويل القصيرة ، لذلك قد تحتاج إلى تعديل هذه الملابس بوضع فلكرو™ Velcro أو كَبَّاس.

ستوفر الجبيرة طبقة من العزل، لذلك من المهم عدم ارتداء قطع عديدة من الملابس، خاصة في الأجواء الحارة.

التغذية

قد تصبح كرسي الطفل غير مناسبة لحجمه بعد وضع الجبيرة لذا من الممكن أن تحتاج الى طرق بديلة للحفاظ على وضعية جلوس مستقيمة أثناء تناول الطعام. من المهم ان يكون طفلك في وضعية جلوس مستقيمة للمساعدة على الهضم والبلع. يمكنك في بعض الأحيان إبقاءهم في وضعية مستقيمة باستخدام كيس محشو أو عربة الطفل. قد يجلس الأطفال الصغار في حضنك للتغذية وإذا كانت التغذية عن طريق الرضاعة

تركيب جبيرة الورك ، لأن وضعية جبيرة كل طفل تختلف عن الآخر. بدلا من ذلك، خطط لتجنب استخدام السيارة واستخدم وسائل النقل أو عربة الاطفال أو الكرسي المتحرك للخروج.

قد تكون جمعية ستييس الخيرية (STEPS) قادرة على عرض المساعدة في المنح والقروض لمقاعد مخصصة للسيارة إذا كان ذلك مناسباً.

سيكون من المستحيل التوقع بدقة قبل الجراحة، ما إذا كان باستطاعة الأطفال الأكبر سناً الجلوس في السيارة بعد

مزيد من المعلومات والدعم

اتصل بقسم العلاج الوظيفي على الرقم 9200 7405 020 الرقم الداخلي 0646 أو 7082.

من الاثنين إلى الجمعة من 9 صباحاً إلى 5 مساءً. يمكنك أيضا الاتصال بطبيب العظام على

9200 7405 020 واطلب الرقم الداخلي 6316 أو 0304 (bleep). يمكنك أيضاً الاتصال بالمرضات المتخصصات بطب العظام على 020 7813 8132 أو 020 7782 7904.

خارج ساعات العمل، اتصل بجناح سكاى على الرقم: 020 7829 8807 أو 020 7829 8806.

إذا كنت قلقاً للغاية ، اصطحب طفلك إلى أقرب قسم الطوارئ والحوادث (A&E).

جمعية ستييس الخيرية (steps) - لأي شخص يعاني من مشكلة في الأطراف السفلية على الموقع: www.steps-charity.org.uk - لديها الكثير من المعلومات حول التعامل مع جبيرة الورك بما في ذلك مقاطع فيديو مفيدة:

الاعتناء بجبيرة الورك - استخدام الحمام للرضع والأطفال الصغار - www.youtu.be/LzrfP3FQW6M

الاعتناء بجبيرة الورك - استخدام الحمام للأطفال الأكبر سناً - www.youtu.be/refLCcD_tTs

Translated by:	IPP Arabic Translation Service	Date17/06/2020
----------------	--------------------------------	----------------